



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



13325/10

(OR. en)

PRESSE 235

PR CO 17

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3031-во заседание на Съвета

Външни работи

Брюксел, 10 септември 2010 г.

Председател **Steven VANACKERE**
Заместник министър-председател и министър на
външните работи и институционалните реформи

З А П Е Ч А Т А

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът даде зелена светлина за започването на преговори:

- *с **Китай** за сключване на споразумение за закрила на географските указания за вина, спиртни напитки, селскостопански и хранителни продукти;*
- *с **Малайзия** за сключване на споразумение за свободна търговия.*

Съветът също проведе първоначално обсъждане във връзка с изготвянето на политика на ЕС в областта на международните инвестиции.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
 ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
СПОРАЗУМЕНИЯ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО	6
СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ С ЮЖНА КОРЕЯ	7
ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ИНВЕСТИЦИИ	8
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	9
Пакистан.....	9
 ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ	
<i>ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА</i>	
– ЕС/Малайзия — Старт на преговори за сключване на споразумение за свободна търговия.....	10
<i>СЕЛСКО СТОПАНСТВО</i>	
– Преговори с Китай за закрила на географските указания	10

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Steven VANACKERE

Г-жа Liliane BLOEM

Заместник министър-председател и министър на външните работи и институционалните реформи
Посланик**България:**

Г-н Трайчо ТРАЙКОВ

Министър на икономиката, енергетиката и туризма

Чешка република:

Г-н Karl SCHWARZENBERG

Заместник министър-председател и министър на външните работи

Дания:

Г-жа Lene ESPERSEN

Министър на външните работи

Германия:

Г-н Bernd PFAFFENBACH

Държавен секретар, Федерално министерство на икономиката и технологиите

Естония:

Г-н Raul MÄLK

Постоянен представител

Ирландия:

Г-н Dick ROCHE

Заместник-министър със специална отговорност за европейските въпроси

Гърция:

Г-н Konstantinos PAPADOPOULOS

Главен секретар

Испания:

Г-н Alfredo BONET

Заместник-министър на търговията

Франция:

Г-жа Anne Marie IDRAC

Заместник-министър, отговарящ за външната търговия

Италия:

Г-н Adolfo URSO

Заместник-министър по въпросите на икономическото развитие

Кипър:

Г-н Andreas MAVROYIANNIS

Постоянен представител

Латвия:

Г-н Artis KAMPARS

Министър на икономиката

Литва:

Г-н Audronius AŽUBALIS

Министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Christian BRAUN

Постоянен представител

Унгария:

Г-н János MARTONYI

Министър на външните работи

Малта:

Г-н Tonio BORG

Заместник министър-председател и министър на външните работи

Нидерландия:

Г-жа Maria VAN DER HOEVEN

Министър на икономиката

Австрия:

Г-н Hans-Dietmar SCHWEISGUT

Постоянен представител

Полша:

Г-н Marcin KOROLEC

Заместник държавен секретар, Министерство на икономиката

Португалия:

Г-н Luis AMADO

Министър на външните работи

Румъния:

Г-н Mihnea MOTOC

Постоянен представител

Словения:

Г-н Viljem PŠENIČNY

Заместник-министър на икономиката

Словакия:

Mr Stanislav KUBINEC

Директор

Финландия:

Г-н Paavo VÄYRYNEN

Министър на външната търговия и развитието

Швеция:

Г-н Gunnar WIESLANDER

Държавен секретар в Министерство на външните работи

Обединено кралство:

Г-н Edward DAVEY

Заместник-министър в Министерството на бизнеса, иновациите и уменията

Комисия:

Г-н Karel DE GUCHT

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СПОРАЗУМЕНИЯ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО

Съветът обмени мнения относно състоянието и начините за постигане на напредък в процеса на преговори по споразумения за икономическо партньорство (СИП) със страните и регионите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн.

Той взе под внимание направените от Комисията предложения за коригиране на стратегията на ЕС в преговорите с цел да се даде импулс на преговорния процес.

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ С ЮЖНА КОРЕЯ

Съветът обсъди проект за решение относно подписването и временното прилагане на споразумение за свободна търговия с Южна Корея.

Съветът изрази съгласие да се върне към този въпрос в най-скоро време, за да може споразумението да бъде подписано и предложение за решение относно неговото сключване да се изпрати за одобрение на Европейския парламент .

В споразумението, парафирано на 15 октомври 2009 г., се предвижда постепенна и реципрочна либерализация на търговията със стоки и услуги и са включени правила относно свързани с търговията въпроси.

ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ ИНВЕСТИЦИИ

Съветът взе под внимание представеното от Комисията съобщение относно изготвянето на политика на ЕС в областта на международните инвестиции (*док. 11952/10*).

Съветът обмени мнения.

Глобализацията доведе до драматично увеличение на движението на капитала през последните години; през 2007 г. потоците от преки чуждестранни инвестиции достигнаха рекордно високата сума от 1500 млрд. EUR.

По силата на член 207 от Договора от Лисабон, който влезе в сила през декември 2009 г., преките чуждестранни инвестиции се превърнаха в област на политиката, в която ЕС има изключителна компетентност като част от общата му търговска политика. Досега държавите-членки договаряха двустранни инвестиционни споразумения с трети държави.

Като първа стъпка във връзка с тази нова компетентност на ЕС Комисията представи през юли пакет от мерки, включващи съобщението и предложение за регламент, чиято цел е да се установят преходни договорености по отношение на двустранните инвестиционни споразумения между държави-членки и трети държави.

В съобщението са засегнати въпроси като определението на преки чуждестранни инвестиции, критериите за подбор на вероятни партньори за преговори, стандартите за бъдещи инвестиционни споразумения на равнище ЕС и уреждането на спорове.

По време на обсъждането на заседанието на Съвета делегациите изтъкнаха необходимостта в най-скоро време да бъде създадена цялостна и ефективна рамка за инвестиционни споразумения на равнище ЕС. Те подчертаха, че при създаването на такава рамка трябва да се гарантира правната сигурност за операторите, както и предвидимостта и максималната закрила на инвеститорите на ЕС в чужбина и да се поддържа ЕС като привлекателно местоназначение за инвестиции.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Пакистан

Съветът беше информиран от Комисията за възможни инициативи в рамките на търговската политика на ЕС в подкрепа на икономическото възстановяване в Пакистан след неотдавнашните масови наводнения.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕС/Малайзия — Старт на преговори за сключване на споразумение за свободна търговия

Съветът одобри започването на преговори за сключване на споразумение за свободна търговия с Малайзия.

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Преговори с Китай за закрила на географските указания

Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Китай с оглед сключването на споразумение за закрила на географските указания за вина, спиртни напитки, селскостопански и хранителни продукти.
